

Chocolates LA GENOVESA CAFES TOSTADOS MARCA **EL PAVO REAL**
 elaborados con fórmulas propias.
 Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.
Casa de LA FUENTE.- Postas, 2, teléfono 12.- ARANJUEZ

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 452-567-543-441-179-451-321-363-199-344-453-323-18-183-540-440-16-929-173-872-973-200-925-539-28-873-474-934-104-359-397-874-362-399-790-393.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º, El alcalde, Deodoro Valle.

Un deseo.

Las últimas declaraciones del señor administrador del Real Patrimonio, nos han sugerido la idea de exponer unas cuantas razones sobre la oportunidad de cooperación por parte del Ayuntamiento.

Nosotros hemos publicado bastantes trabajos sobre la repoblación forestal, acerca de la plantación de la morera y del árbol en general. Por este motivo, no podemos menos de aplaudir las iniciativas del señor Domenge al intentar la plantación de la calle del Príncipe. Es un caso de reparación pública, como lo fué la del Ayuntamiento que plantó la calle de las Infantas.

Prescindiendo ahora de las razones legales, para estimular el celo del Ayuntamiento, especialmente la disposición que determina el número aproximado de árboles, que todos los años debieran plantarse y de la tradicional fiesta del árbol, que tantos encantos encierra y tan múltiples enseñanzas presta, quisiéramos indicar el deseo vehemente que los vecinos de algunas calles nos han manifestado reiteradas veces para que el Ayuntamiento acoja con interés el ruego que por nuestro conducto hacen.

Nadie ignora que una de las calles más necesitadas de arbolado para protección del vecindario en verano es la calle de Alpagés, de grande anchura y muy apropiada para hacer un hermoso paseo. Y añádase a esto el interés de los vecinos para que el arbolado fuera defendido y custodiado.

Otro de los sitios que debiera ser embellecido y transformado, es la plaza de San Pascual, frente a la iglesia, ahora que se encuentra delimitado el terreno.

Un jardín a base de arbolado, más que de arbustos y flores, sería el pulmón de la parte más alta del pueblo, prodigando oxígeno en abundancia, considerando que no había de ser de gran coste para el Municipio.

Se aproxima la celebración de la fiesta del árbol, y no creemos que este año pase desapercibida para Aranjuez, ya que nuestro entusiasta alcalde es competente en estas materias y conoce muy bien la transcendencia higiénica y social de estas plantaciones y es una evolución progresiva del embellecimiento de la localidad. Digno testimonio de ello es la hermosa perspectiva de la calle de las Infantas, que muy en breve será la mejor que tiene el Ayuntamiento. Siga, pues, ese ejemplo digno de imitar, pues a costa de relativo esfuerzo se obtienen bienes sociales, muchas veces más remuneradores y eficaces que los materiales.

Los que apoyan sus trabajos en las ciencias biológicas, ya se refieran a la producción vegetal o animal, ya a la salud y enfermedad de los seres orgánicos, los realizan mejor y más cumplidamente al convertirse de directores de la Naturaleza en cooperadores suyos, papel más modesto pero de resultados más notabilísimos. Esto mismo acontece cuando cooperamos a la difusión de la Naturaleza por espléndidas plantaciones que aumentan la salud y alegría del vecindario.

F. PAZOS

¿Quiere usted ver aumentar sus ventas? Anuncie su industria en este periódico.

ECOS...

Esta mañana, después de firmar la correspondiente póliza de seguros por accidente de viaje, de ir a casa del notario para ordenar mi última voluntad, he realizado un pequeño viaje en tren.

En este viaje a que me refiero al comienzo, mis elucubraciones han sido un poco tétricas. Está muy próxima la catástrofe ferroviaria del correo de Valencia, y no es posible apartar el pensamiento de aquel recuerdo trágico.

Yo he tenido hasta ahora la suerte de no encontrarme en ninguno de estos accidentes, pero no por eso he dejado de presenciar un caso que ocasionó varios heridos, y algunos de gravedad, por el solo hecho de frenar rápidamente un tren. Hay la costumbre (la mala costumbre) de viajar con maletas que, por su tamaño y peso, son verdaderos baúles. Y el abuso ha llegado hasta el punto de

que un viajero o una familia viajera llevan tal número de maletas, bolsos, cestos, jaulas, etc., que llenan la rejilla, y cuando ésta está ocupada en toda su longitud, entonces se amontonan unos encima de otros hasta llegar al techo del vagón.

Sin llegar a la magnitud de la catástrofe del correo de Valencia, por un leve accidente, por una frenada rápida, por un choque sencillo, por la ruptura de una ballesta, pueden esos equipajes amontonados en las perchas causar consecuencias graves. ¡No es nada caer una maleta que pesa 35, 30 o más kilos sobre la cabeza de un viajero!

Las rejillas, que técnicamente se llaman perchas, no deben tener otro objeto que sostener los abrigos, los sombreros, las mantas de viaje y los demás objetos de uso personal. Y en cada coche debe haber un pequeño furgón servido por un mozo, donde, a la manera que en la «consigna», guarden ese equipaje de mano durante el viaje. Y cuando se trata de perros, loros, canarios y demás «semovientes», transportarles, evitar con la entrega en la «consigna del vagón», las molestias que causan a los viajeros inocentes y no afiliados a la Sociedad Protectora de animales y plantas.

Todas estas reflexiones que con fidelidad absoluta he transmitido a las cuartillas, he ido haciéndolas durante el corto viaje por tren que he realizado después de tomar todas las precauciones que la fríste práctica aconseja. Y puede que algún lector las crea afinadas.—X.

La epidemia gripal.

El catedrático de Historia de la Medicina, de la Facultad de San Carlos, señor García del Real, ha hecho las siguientes declaraciones:

«La gravedad de la gripe parece aumentar en los días fríos del invierno y de la primavera.

El microbio causante de esta enfermedad sigue siendo desconocido, a pesar del descubrimiento de Pfeiffer en 1892. Cuyo bacilo tiene, sin embargo, importancia por la frecuencia con que se encuentra en los enfermos. Pudiera suponerse que es un testigo de la enfermedad.

En las grandes epidemias, la enfermedad no respeta a nadie. Pueden verse atacados los hombres y las mujeres, los niños y los ancianos. Los que se relacionan más frecuente y más íntimamente con los enfermos, son los más expuestos a padecerla. En la epidemia de 1918 sucumbieron más de 400 médicos, jóvenes en su mayoría, que sacrificaron su vida asistiendo a los enfermos.

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 22 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Se recomienda, para evitar el contagio, la instilación de aceite gomenolado en las fosas nasales, y el hacer frecuentes gargarismos y colutorios con agua oxigenada.

También tiene valor profiláctico la vacuna antigripal de Hoescht.

La gripe sencilla, no complicada, no es demasiado grave. Lo es, no obstante, para los sujetos que ya están enfermos, tuberculosos del pulmón, enfermos cardíacos y enfermos del riñón. Se tendrá, por tanto, especial cuidado en que estos enfermos no se expongan al contagio ni se relacionen con ningún enfermo.

En época de epidemia conviene acudir lo menos posible a locales cerrados donde se reuna gran número de personas; muy fácilmente puede encontrarse entre las mismas alguno que padezca gripe y adquirir el contagio, cuyo desarrollo podrá favorecerse por el enfriamiento que fácilmente se padece al salir de aquellos centros.

Una vez adquirida la gripe, hay que evitar que se complique; para ello es preciso cuidarse, guardar cama, limpieza escrupulosa de ropa y del enfermo, alimentación y aire puro. Parece que dan buen resultado la aspirina, el suero antigripal polivalente, la optoguina y las inyecciones intramusculares de mentol y eucaliptol.

Terminó diciendo el señor García del Real expresando la posibilidad de que la gripe que se padece disminuyera notablemente con un tiempo de lluvias y achacando las principales causas a las condiciones faltas de higiene en que se vive.

Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: **SR. PALOMERO**

JUEVES Y DOMINGOS

STUAR, 31.—ARANJUEZ

La carretera directa de Madrid a Valencia.

Tendrá 310 kilómetros de largo y 100 metros de ancho.

Un redactor de la «Agencia Manchega» ha visitado a los señores marqués de Argelita y don Manuel Vázquez Quirós, concesionarios de la carretera directa de Madrid a Valencia, obteniendo de ellos interesantes detalles acerca del magnífico proyecto, que se separa en parte de algunos de los datos expuestos por algunos periódicos y que interesa a esta región.

La carretera tendrá una longitud de 310 kilómetros, hasta el mar, y se dividirá en las secciones siguientes: de Madrid a Aranjuez (titulada Avenida de la familia real); de Aranjuez a Cuenca (Avenida de Primo de Rivera); de Cuenca a Chelva (Avenida del 13 de septiembre), y de Chelva a El Grao (Avenida del conde de Guadalhorce).

Se expropiarán fincas en un ancho de 100 metros a todo lo largo. La carretera tendrá 20 metros de andenes laterales para paseos, ciclistas, etc.; doble hilera de arbolado, galerías para servicios de cables de electricidad, telégrafos, teléfonos, tuberías de aguas. Estos servicios tendrán una anchura de diez metros. El resto hasta ciento, o sean setenta, será para la carretera-pista, propiamente.

La construcción se hará en un año y las obras se comenzarán simultáneamente en diez partes. El pavimento será de cemento y alquitranado, lo cual, en unión de las rectas y pendientes suaves, permitirá a los automóviles efectuar el recorrido en tres horas y media, y a los camiones en cinco.

En los laterales se construirán chalets, almacenes, fábricas, y con el tiempo se formará una calle de 310 kilómetros de longitud. La carretera tendrá gran valor estratégico, porque aparte de otras consideraciones, aproximará Madrid a la Baleares. Podrá servir para línea de aviones, con continuo campo de aterrizaje.

El importe total de las obras se calculan en cien millones de pesetas, que se amortizará mediante el impuesto de peaje. La parte del capital que no suscriban los españoles, la cubrirá Inglaterra. Casi la totalidad se invertirá en jornales, con lo que se contribuirá a resolver la crisis obrera. El Estado español no subvenciona ni garantiza las obras, pues la petición que se le ha hecho ha sido solamente de la concesión.

MENCHETA

Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.-Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca «El Carmen,, de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

Cosas incomprensibles.

La Lotería es, para la mayoría de los españoles—soñadores por temperamento—, un consuelo, una esperanza de mejoramiento de fortuna, por la fortuna misma. Será un poco ingenuo, es cierto; pero es muy meridional. En este meri-

dionalismo, influencia poderosa del ambiente, radica su justificación, casi su disculpa.

Lo que, en modo alguno es justificable y merece acerba condenación, es el vicio de jugar el por placer del juego, sin otro afán que las emociones fuertes que el juego origina.

Y de éstos son muchos entre los jugadores de lotería.

Juegan su dinero y viven horas, días febriles, de ensueños, proyectos, ilusiones y decaimientos. Aquí está su goce; ese es su único objeto; luego, apenas si se ocupan del resultado cuando sus números no coinciden con los de los premios «gordos».

Se han publicado datos curiosísimos por la Dirección general del Tesoro, respecto al particular.

De ellos, éste es el más elocuente: solamente de la lotería de Navidad del año 1925, han quedado por percibir premios que suman tres millones de pesetas.

¡Tres millones! ¿Ustedes conciben esto?

Luego dicen que es difícil la vida y que el dinero es escaso.

R.

Al pasar.

Muchachita de Aranjuez por donde ayer, una vez pasé triste y sin llamar.

¡Oh, quién supiera cantar!

Muchachita,

¡tan bonita!

De tus ojos

luminosos

llevo en los míos fulgor...

Y aún recuerdo aquel instante,

cuando creyéndote amarte

supiste hablarme de amor.

Muchachita de Aranjuez:

Desde aquella despedida,

llevo en el alma una herida

que hizo corta mi niñez.

MARIO ARNOLD

DESDE SEVILLA

El gran tenor D. Ramón Laborda.

La fervorosa archicofradía del Santísimo Sacramento y Pontificia y Real de Nazarenos de N. P. Jesús de la Pasión y N. M. y Señora de la Merced, para la mejor brillantez de su anual y solemne novena ha tenido la feliz iniciativa de invitar al tan gran tenor como modesto y virtuoso sacerdote don Ramón Laborda, dignísimo beneficiado de la catedral de Vitoria, del que conservamos imborrable recuerdo por la inimitable manera con que cantara el «Miserere» en nuestra grandiosa Basílica, impresión reflejada en nuestro artículo del año 1917, «Gayarre-Laborda», título sintético que expresaba la victoria ganada por el ilustre tenor sobre cuantos interpretaron la obra de Eslava, después del inmortal cantor del Roncal.

Unánimes elogios escuchamos de cuantos a diario llenan la hermosa parroquia del Salvador al hablar de la bellísima y bien timbrada voz de Laborda y del arte exquisito con que interpreta las «coplas» y «alabados» de Gounod, Giordano, Fárvaro y Eduardo Torres, nota-

ble maestro de capilla de la Santa Iglesia Catedral, autor de la reducción para pequeña orquesta de «Noches en los jardines de España», de Falla, en que demuestra el profundo conocimiento de la ciencia orquestal, y cuyo mejor elogio será hacer pública la calurosa felicitación que recibiera del gran músico «sevillano», subsanando así, por ser de justicia, nuestro olvido en la crónica del memorable concierto.

El respeto a la liturgia y las facultades de los intérpretes tenidas en cuenta por los compositores de música sagrada, restan lucimiento a los cantantes dotados de excepcionales medios vocales; y como don Ramón Laborda pertenece a estos últimos, siendo además un enamorado del «bel» canto, hemos tenido la satisfacción de escucharle en el concierto celebrado en el Colegio de los Jesuitas y en el dado hace noches, espontáneamente y por amor a Sevilla, en la Unión Radio, y en la ejecución de la canción napolitana «Torna a Sorrento»; «¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!»; zortzico vasco «Unión Sagrada», del maestro Aramburo; romanza del «Caserío», de Guridi; la «Donna e mobile», del «Rigoletto», y el «Adiós a la vida», de Tosca, ha lucido en todo su esplendor su aterciopelada y extensa voz de brillantes agudos, perfectamente homogénea en sus diversos registros por efecto de correcta impostación. Ha puesto de relieve sus poderosos alientos, que le permiten desarrollar y embellecer una frase con todos los adornos del arte. Ha exhibido las galas de su elegante dicción y correcta manera de ejecutar los difíciles recitados. Ha hecho reguladores completos, o sea atacar «pianísimo» una nota, reforzarla en toda su amplitud y filar hasta llevarla al armónico, en un solo aliento; en suma, ha realizado cuantos prodigios vocales ejecutan los grandes cantantes, y no todos, aunque aureolados de fama mundial.

Y con ser tantas y tan gallardas las muestras dadas de su recio temperamento artístico y sus conocimientos de los más profundos secretos del «bel» canto, todavía nos conmovió, hondamente, al interpretar el «Tibi soli peccavi» del «Miserere», de Eslava, cantado en honor del Cristo de Pasión, donde encontró matices que sólo se alcanzan por la perfecta unión y misteriosa alianza de la melodía y de la palabra.

Desde estas columnas, con nuestra admiración entusiasta, enviamos al insigne tenor la más sincera y cordial felicitación.

FRITZ

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

Teatralerías.

El jueves por la noche vistió de gala nuestro teatro; ofrecía insuperable aspecto, adornado con el mayor gusto y por su extraordinaria animación, viéndose ocupadas todas las localidades por distinguido público, aparte de quedar bastantes personas sin poder penetrar por falta de localidades; es que la fiesta era simpática; se trataba de un beneficio para el Aguinaldo del soldado, patrocinado por el ilustrísimo Ayuntamiento y esta Asamblea local de la Cruz-Roja, a más unos distinguidos aficionados, que podrían llamarse profesionales por su excelente actuación.

Las obras puestas en escena estuvieron elegantemente presentadas; la polle-
ría, recién pintada por el pintor señor Iglesias, en este sainete de los «Pollos bien», nos refleja una figura interesante en la sociedad el pollito bien, que es, a la vez, un carácter personalísimo y representativo, arrancado del natural y llevado a la escena con una vida y un colorido de extraordinaria justeza, encarnando este papel en el inconmensurable Antonio Díaz; la obra se va desenlazando entre gracias bien traídas, que las interpretan como artistas. Salustiano Moreno, que hizo un papel de Domingo, que le dibujó; el graciosísimo Benito Martín, bien en Bernabé; el gran Luis Pérez, en Jeremías estuvo en carácter, sacándole a la perfección; Jacinto Esteban, admirable en Julio y Rafael; Aragón y Pinazo, muy discretos; en el sexo bello, Juanita Campoamor está eminente en la creación de Carmela, su temperamento flexible, su comprensión y su fina sensibilidad, dió vida a su papel; Josefina Bailac, fué una interesante figura en el papel de cocinera, demostrándonos sus buenas condiciones de artista; la característica Sra. Molina, bien en el papel de Patro. En la «Remolino», todos aportaron sus valiosos méritos para triunfar en las tablas.

Fueron muy aplaudidos y se levantó el telón varias veces en honor a tan distinguidos jóvenes, que desinteresadamente dieron su ayuda a tan benéfica obra.

A todos los que prestaron su concurso en este beneficio les felicito por el éxito obtenido y por la alegría que proporcionarán a nuestros soldados de África al recibir el donativo; ellos que están ensanchando el solar patrio, y si llega la ocasión derramar su sangre por dejar bien puesto el pabellón de España, merecen nuestra gratitud y nuestro recuerdo.

FLORENCIO RODRIGUEZ

DE SOCIEDAD

Han llegado:

De Barcelona, don José Albert; de Ciudad Real, don José Fernández; de Cuenca, doña María Gil; de Córdoba, nuestro suscriptor don Blas Sanz; de Manzanares, don Francisco Camarena y señora; de Madrid, doña Elena Pavón, viuda de Lozano.

Han salido:

Para la Corte, los distinguidos jóvenes don Emiliano Sacristán y don Cayetano Navarrete; para Murcia, don Agustín Rupérez; para Toledo, don Demetrio de Juanes; para Vitoria el tenor de aquella catedral don Ramón Laborda.

El miércoles se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita Amparo García con don Francisco Márquez; la boda se celebró en la intimidad por el reciente luto de la novia. Les deseamos dichas sin cuentos.

CHISTE

El abogado.—Es necesario que en el documento figure su verdadera edad.

La solterona.—Entonces ponga usted treinta y cuatro años. Pero haga una letra que se entienda lo menos posible.

Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.

Resumen general de la semana.

Madrid: Un Real decreto dispone que el Patronato sobre Pósitos, pase a la Dirección de Acción Social Agraria.

Valencia: El lunes, en el circo, se cayó del trapecio la popular artista Luis-se Secru, produciéndose conmoción visceral y cerebral; su estado es grave.

Bilbao: El martes se hicieron las pruebas oficiales de velocidad del nuevo buque «Cabo Palos», llegando alcanzar 17 millas por hora.

Sevilla: El miércoles, el padre Cuevas, jesuita, que tuvo la fortuna de hallar el testamento original de Hernán Cortés, conquistador de Méjico, hoy halló una carta autógrafa de su hijo.

Valladolid: El jueves se registraron más casos de gripe, por fortuna leves.

Barcelona: Ayer reanudó el hidro portugués su vuelo para Lisboa.

Antianópolis: El día 19 se inauguró una casa de 120 pisos.

Tampico: El día 20 hizo explosión un buque inglés, pereciendo los 80 de la tripulación.

Marruecos: El día 21 llegó el alto comisario, muy satisfecho de su viaje por España.

ESPECTACULOS

Mañana, en el teatro, cine. En el campo de la Deportiva, fútbol.

NOTICIAS

El lunes fueron a Madrid nuestro alcalde, el de Seseña, Ciempozuelos, Valdemoro y Pinto, para visitar al director general de la Compañía de M. Z. A., y ver el medio de conseguir la parada en estas estaciones de más trenes y las terceras que sirven para regresar en los Correos, como nosotros pedíamos. Felicitamos a dichos señores por sus trabajos, y en el número próximo comentaremos lo tratado y seguiremos pidiéndolo hasta que se consiga, por ser beneficioso para los intereses de estos pueblos.

Por fin es un hecho la pista de Madrid-Valencia pasando por Aranjuez, y nos dicen que es probable empiecen las obras el 15 de mayo; lo celebraremos,

porque resolverá la crisis de trabajo que atraviesan nuestros obreros y dará gran vida a esta localidad.

El aumento en el precio de teléfono, empezará a regir desde el 1.º de febrero.

El lunes fué el sepelio de la virtuosa señora doña Luisa Sánchez de la Nieta; a su desconsolada familia enviamos nuestro sentido pésame.

En la imposibilidad de contestar a las felicitaciones que nos envían nume-

SEGUROS

de vida y accidentes informarán en GOBERNACION, NUM. 15

Don José Díaz.

rosos lectores, de entrada de año y de cariño por nuestra humilde obra, les damos las más expresivas gracias, sin olvidar la atenta carta que nos manda el prestigioso y culto diputado provincial de este distrito don Jesús Camacho, que nos alienta para que sigamos la ruda tarea, por ser provechosa para todos; le agradecemos en cuanto vale y gustosos trabajaremos por el bien general, sacrificando el particular.

Días pasados se celebró en el monte de la «Flamenca» una cacería, asistiendo los duques de Fernán Núñez, Medinaceli, príncipe Max y conde de Zarco, cobrando: perdices 150, liebres 70 y conejos 68; al anochecer regresaron a la Corte.

Continúa haciendo estragos por España y Francia la epidemia denominada jocosamente «La canastera»; a nosotros también ha llegado, pero en forma benigna afortunadamente, pero tenemos que lamentar el que se hallen enfermos bastantes suscriptores, que deseamos se restablezcan.

Han sido destinados a este regimiento de María Cristiana el capitán don Eduardo Irrisare y el teniente don Jesús Jiménez.

El domingo 23, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social de esta Asamblea local de la Cruz Roja, se celebrará Junta general ordinaria, reglamentaria, rogando a los señores socios su puntual asistencia, para que vean los grandes servicios que presta esta Institución y la buena marcha que lleva.

En breve tirarán los árboles de la calle del Príncipe y pondrán nuevos en ambos lados con paseos.

Se hallan mejorados la bellísima señorita María Ortega y los señores Pe-láez y Fernández.

De la Liquidadora ha sido trasladado al Consejo Supremo de Guerra y Marina el empleado don Pedro Blanco.

La esposa de nuestro buen amigo don Antonio G. Cuerva, tiene un robusto niño con toda felicidad. Nuestra enhorabuena.

Nos envían de Puertollano una copia de la exposición que las madres de los soldados del reemplazo del 24-25 que están en Africa, elevan al presidente del Consejo de ministros, en el que le piden licencia a los de ese cupo, por la buena campaña que lleva y por estar los de esa quinta ya en su casa. Nos parece ra-

Se tomaría a **TRASPASO** Estanco o tráfico análogo.

SE VENDE máquina de escribir.

Razón: Administración de este periódico.

zonada y justa la petición y nuestro buen Gobierno la atenderá.

Es digna de elogio la conducta que siguen los miembros y maestro de la banda municipal, que en los dos beneficios que actuaron nada quisieron cobrar.

A petición de varios lectores volvimos a publicar en el número anterior el horario de trenes, que tanto gustó por su minucioso detalle y bien especificado, estando al alcance de todos.

Se hallan en grave estado la señora de don Saturio Blanco y la madre de

don Herminio Sánchez. Hacemos votos por el restablecimiento de las enfermas.

Se nombraron nuevas Juntas en los Casinos de Agricultura y de Aranjuez, presididos por nuestros amigos don Jesús González y don Carlos Richer; ambas están compuestas por elementos prestigiosos de la localidad. Tanto a los salientes como a los entrantes, les reiteramos nuestra sincera amistad.

CHINCHON

Salió para la Corte el defensor de los intereses de esta comarca y diputado provincial don Jesús Camacho, despidiéndole numerosos amigos.

Mañana estarán abiertas al público las Expendedurías de Tabacos de Stuart y Abastos.

El día 17, en Junta general, fué nombrado presidente de la sociedad de socorros de San José nuestro querido amigo don Luciano Bustos. Nuestra enhorabuena.

Se vende un auto marca «Victoria», de tres asientos, seminuevo, a toda prueba. Razón en la Administración de este periódico.

Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las seis. En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho; los festivos, a las nueve.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, a las diez y a las once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

Semana religiosa.

Día 23.—Domingo. San Ildefonso.

Día 24.—Lunes. Nuestra Señora de la Paz.

Día 25.—Martes. San Pablo.

Día 26.—Miércoles. San Policarpo.

Día 27.—Jueves. Santa Angela.

Día 28.—Viernes. San Cirilo.

Día 29.—Sábado. San Constancio.

TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA
Juan Labrador, número 6.

(41) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

Pascualico

El Trovero de las Bochas

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

su padre y llorando sobre él; había presenciado la riña toda temblorosa detrás de la puerta de la calle y esperaba un desenlace funesto para su desgraciado amante. No trató de impedir que su padre cometiera un crimen; pero cuando le vio caer al suelo y le oyó quejarse, atropelló por todo y se arrojó sobre él para protegerle.

—¡Padre! ¡Padre!—decía llorando, y en aquel instante Telesforo cayó a su lado cuan largo era; pero ella sólo atendía al autor de sus días.

A cuatro pasos de aquel grupo se arrastraba por el suelo el adversario del Paticas; algo más lejos, la Gordica, sola en un rincón, se arrimaba a la pared como si no pudiera sostenerse.

—Amos a rematalos—dijo el Pelachos indicando las víctimas de sus fuerzas brutales.

Pascualico se acercó al tío Celemin con el garrote en alto. La maja cubrió el cuerpo de su padre.

—¡No, no!—gritó Rosa, que apareció mujer por primera vez en su vida.—Pascualico, por lo que me has querido, no mates a mi padre.

—¡No lo mataré, no! No soy tigre como tú—contestó el mozo—. Pero a ese pijaito, a ese...

Y Pascualico, siguiendo el ímpetu de su rabia, iba a arrojarse sobre Telesforo.

—¡Perdona!—clamó el malparado señorito.

—Déjalo, que él no tiene la culpa—dijo el Paticas.

—Es verdad. ¡Tú... tú, Maja del demonio, eres la causante de todo!... Y ahora me dices que por el amor que te he tenido...

Un jay! doloroso seguido del ruido de un cuerpo que se desploma, interrumpió al trovero; era la Gordica que había caído al suelo, presa de un desvanecimiento. Los tres mozos acudieron al

rincón donde estaba la desmayada moza. El Paticas la levantó; Pascualico, sosteniéndole la cabeza, decía:

—¡Tú, Grabiela, tú eres buena, tú eres mejor que esa coqueta, tú me has salvau la vida!... ¡Pobrecita! ¿Qué tienes?

Y al tocarle los vestidos notó que estaban húmedos, y al mismo tiempo sintió un olor nauseabundo de sangre.

—¡Dios mío! ¡Sangre!... ¡Está herida! Hala a la fuente con ella!

Y Pascualico, a pesar de su magullado cuerpo, quiso llevar por sí mismo a Grabiela en sus brazos, pero le engañó la voluntad y dijo al Paticas:

—Llévala tú, José.

Este la levantó en vilo, y los tres mozos, sin cuidarse nada del tío Celemin, de Telesforo ni de Rosa, se encaminaron hacia la fuente del pueblo que allí cerca murmuraba. Rociaron el rostro de la Gordica con agua fresca, y ella volvió en sí.

—¡Ay!—dijo; pero al ver que un hombre la llevaba en brazos, suplicó con voz apagada:

—Dejarme... no quiero... dejarme.

—¿No ves que estás sin fuerzas pa tenete derecha?—contestó Pascualico.

Como instaba con tanto empeño y hacía débiles esfuerzos, el Paticas se descargó de ella.

—¿Qué tienes? ¿De qué es esa sangre?—preguntó el trovero.

—El amo me dió una punchada sin querer cuando yo lo detenía pa que no te matara.

—¡Amos a rematalos!—gruñó el Pelachos disponiéndose a hacer lo que decía.

—Fué sin querer, déjalos—dijo la Gordica.

¡Tú quieto, si no quieres perdernos!—mandó con voz sorda el Paticas deteniéndolo.

El Pelachos bufaba de coraje, pero se contuvo.

—Hala a casa del médico—ordenó el trovero.—Te himos de llevar en brazos, Grabiela.

—¡No! ¡No quiero!...

—¡Pero si no pués andar!

—Ayudarme vosotros.

(Continuará).

Artículos de Pascuas

Turrone de Jijona, Alicante, etc.
Mantecadas de Astorga, Mazapán de Toledo, Polvorones y Mantecados de Estepa

Galletas en cajas fantasía
Licores, Anisados y Vinos de las más acreditadas marcas

Mermeladas - Miel - Escarchados

CELEDONIO TEJEDOR

Postas, 7, teléfono 144.-ARANJUEZ

SE ALQUILA

o se

TRASPASA

la acreditada Cantina de enfrente a la Azucarera por no poderla atender sus dueños.

Darán razón en **Rana Verde.**
ARANJUEZ

LA MADRILEÑA

José Fernández

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—

Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

STUART, 10

Casa de Juárez

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE
Al contado y a plazos :-: Alquiler

Accesorios y reparaciones

SAN ANTONIO, 19 :-: ARANJUEZ

LECHE

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8



"La Unión y El

Fénix Español,,

Compañía de Seguros Reunidos. Capital social 12,000,000 de pesetas efectivas, completamente desembolsado. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos. (62 años de existencia). Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Seguros de obreros. Seguros de automóviles.—SE ASEGURAN COSECHAS.

ÚNICO AGENTE EN ARANJUEZ

MARIANO FERNANDEZ MERLO

ALMIBAR, 28, BAJO

Confitería y Pastelería

Hijo de Dorado



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas.
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

Faustino Oñate

Unico agente oficial en esta Región



EL AUTO UNIVERSAL

Almibar, 1. - ARANJUEZ

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes
Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Banco de Vizcaya

SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente
Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

«LA ESTRELLA»

Turrone.

Grandes rebajas de precios para terminar los géneros.

SAN ANTONIO, NUM. 18

Aranjuez

Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria

Hijo de Francisco Varón

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

Stuart, 22. - Aranjuez

CONSULTA

de enfermedades del estómago, intestino e hígado a cargo del especialista médico-quirúrgico

DOCTOR F. AGUILAR STUYEK

de la Clínica Madinaveitia y ayudante del

Doctor García Peláez

Los sábados de 6 de la tarde a 9 de la noche, y los dos domingos de 9 a 12 de la mañana.

Stuar, 14 ARANJUEZ

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER
REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

Compra-venta de muebles.

Postas, 16 - Teléfono 139

ARANJUEZ

Bodegas de Francisco Fernández

Montesinos, 20. - ARANJUEZ

Vinos finos de mesa.

PRECIOS

Pesetas

Tinto o blanco, superior, 16 litros...	8,00
Idem..... > 1/2 > ...	0,25
Moscatel..... > 16 > ...	14,00
Idem..... > 1 > ...	1,00
Mistela..... > 1 > ...	1,50
Vinagre..... > 16 > ...	4,60
Idem..... > 1/2 > ...	0,20

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda

SEÑOR LÓPEZ

CONTABLE

SE OFRECE POR HORAS O FIJO

RAZÓN:

En la Administración de este periódico.

Peti Fornos

Vinos y comidas.

Abastos, 16. - Aranjuez

Bodegas en Colmenar y Aranjuez

DEPOSITO CENTRAL: GOBERNADOR, 9.

Vinos de mesa elaborados con uvas escogidas y con material moderno.

Se vende al por mayor y al detal.

CARRETERA DE ANDALUCIA, NUM. 26

JOSE ALVAREZ

Arana y Compañía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

Un aparato Kodak

es el sport de la familia.
Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.

Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

F. BURGO.—Gobernador, 9.

GRAN BAR "LA MARQUESINA," GOBERNADOR, 9

Anisados de todas las clases

Vinos selectos de mesa

Vermouth y Cervezas

TODO DE LAS MEJORES MARCAS

Compra y venta de ropas.

ALMIBAR, 33

EL "RANA VERDE,"

BR-R-RESTAURANT
PUENTE COLGANTE

Este establecimiento está situado en el mejor sitio de la población, con magnífica terraza de nueva construcción, donde se sirven comidas y refrescos a precios económicos.

Géneros gratis
en casa de la

VIUDA DE CAO

Sombrerería y Zapatería

Gobernador, 4